

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 December 2014
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Нидерландов
при Организации Объединенных Наций от 16 декабря
2014 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Я обращаюсь к Вам в Вашем качестве Председателя Совета Безопасности в декабре.

Ссылаясь на резолюцию 2166 (2014) Совета Безопасности, а также на мои предыдущие письма в адрес Совета от 1 и 28 августа и 9 сентября 2014 года, касающиеся крушения самолета авиакомпании «Малазийские авиалинии», совершавшего рейс МН17, я имею честь представить Вам обновленную информацию о мерах, принятых Нидерландами со времени моего последнего письма для поиска и идентификации останков погибших и их возвращения на родину, проведения технического расследования и установления виновных.

Поиск и идентификация останков погибших и их возвращение на родину

После принятого 6 августа 2014 года решения приостановить поиск останков погибших в связи с нестабильной ситуацией в плане безопасности на месте крушения Нидерланды на протяжении августа, сентября и октября поддерживали ежедневные контакты с миссией Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) на Украине, чтобы вновь получить доступ к месту крушения. По состоянию на 13 октября благодаря посредничеству ОБСЕ стороны на местах проводили операции по поиску и вывозу останков погибших, их личных вещей и обломков самолета.

В пятницу, 28 ноября, в Эйндховенский аэропорт прибыл последний рейс с останками погибших и их личными вещами на борту. Все останки были доставлены на военную базу в Хилверсуме, где проводится идентификация погибших. К настоящему времени установлены личности 294 из 298 погибших.

Международное техническое расследование причин крушения

В приложении к моему предыдущему письму я препроводил Совету предварительный отчет Нидерландского управления безопасности от 9 сентября 2014 года. Проведенное техническое расследование показало, в частности, что обнаруженные повреждения передней части фюзеляжа позволяют предположить, что самолет получил пробоины в результате внешнего воздействия большого количества объектов, обладавших высокой энергией.



В период с 16 по 23 ноября 2014 года для целей расследования, проведенного Нидерландским управлением безопасности, с места крушения были изъяты важные для расследования фрагменты обломков. Это делалось под эгидой ОБСЕ с согласия и при содействии всех соответствующих сторон, в том числе местных аварийных служб. Обломки были доставлены на авиабазу в Гильзе-Рийене в Нидерландах, где во взаимодействии с Нидерландским управлением безопасности к ним будет открыт доступ для международных экспертов из Австралии, Германии, Индонезии, Италии, Малайзии, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Украины и Франции. Остальные обломки, которые не имели ценности для расследования, были собраны местными аварийными службами и будут централизованно храниться на одном из объектов.

Я хотел бы вновь заявить, что до окончания этого расследования никакие окончательные выводы в отношении причины катастрофы делать нельзя и делаться они не будут. Нидерландское управление безопасности планирует представить свой окончательный открытый доклад к середине 2015 года. В этой связи Нидерланды намерены выполнять положения резолюции Совета Международной организации гражданской авиации от 27 октября 2014 года, в которой, в частности, к Нидерландам был обращен настоятельный призыв продолжить и завершить независимое международное расследование при поддержке других государств и соответствующих организаций.

Ответственность

Цель независимого технического расследования заключается в выяснении обстоятельств катастрофы, а не в установлении виновных. Виновные должны быть установлены в ходе уголовных расследований, проводимых различными странами, обладающими соответствующей юрисдикцией. Как это обычно практикуется при проведении международных уголовных расследований, такие усилия координируются международной следственной группой, которая была создана 7 августа 2014 года. В состав этой группы входят представители Австралии, Бельгии, Нидерландов и Украины; кроме того, Малайзия приняла приглашение присоединиться к этой группе. Эта группа тесно сотрудничает с другими заинтересованными странами.

Учитывая масштабы и сложность этого дела, а также его международный характер, для проведения этих уголовных расследований потребуется время. Независимый эксперт от прокуратуры Нидерландов заявил, что расследование идет своим чередом и что цель заключается в его завершении в кратчайшие возможные сроки. Правительство Нидерландов преднамеренно воздерживается от любых домыслов или обвинений касательно уголовной ответственности за сбитие самолета, выполнявшего рейс MH17.

Перспективы на будущее

Хотя удалось добиться значительного прогресса в деле вывоза останков погибших и их личных вещей, а также в сборе обломков самолета, работа на месте крушения еще не завершена. В частности, необходимо произвести дополнительные следственные действия на ряде так называемых «выгоревших участков», когда это позволит погода и ситуация в плане безопасности. В этой

связи Нидерланды намереваются в кратчайшие возможные сроки вновь направить своих специалистов на место крушения.

Нидерланды выражают признательность за оказанную им помощь и хотели бы вновь обратиться с призывом ко всем государствам и заинтересованным сторонам сотрудничать в деле обеспечения безопасного доступа к месту крушения, чтобы работу на месте можно было продолжить. Нидерланды призывают все стороны выполнять любые возможные просьбы об оказании помощи в проведении технического расследования и международного уголовного расследования.

Нидерланды выражают удовлетворение по поводу неизменной поддержки со стороны Совета Безопасности и призывают все государства и другие стороны в регионе сотрудничать в проведении международного расследования в соответствии с резолюцией 2166 (2014) Совета Безопасности.

В заключение я хотел бы заверить Вас в том, что Нидерланды прилагают все усилия для выполнения своих обязанностей по координации всех международных усилий по поиску и идентификации останков погибших и их возвращению на родину, проведению независимого технического расследования и осуществлению процесса присвоения уголовной ответственности. Нидерланды будут регулярно информировать Совет о новых обстоятельствах по мере их возникновения.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Карел Ян Густаф ван **Остером**
Постоянный представитель
